BRUKERMANUAL

GEMINO 20



Gemino 20
Gemino 20 M
Gemino 20 S

handicare

MB4200 C

Innhold

Rutiner ved gjenbruk **2**
Merking **3**
Når du mottar Gemino **6**
Bruk av rullatoren **6**
Innstilling av rullatoren **6**
Sikkerhet **7**
Vedlikehold **7**
Tekniske spesifikasjoner **7**
Garanti **8**
Tekniske spesifikasjoner **9**

Gratulerer med valg av ny rullator

Kvalitet og funksjon er nøkkelbegrep for alle Handicare produkter.

Vi er meget interessert i tilbakemelding fra deg om dine erfaringer med rullatoren. På denne måten kan vi få et enda bedre produkt.

For din egen sikkerhet, og for å få best mulig utbytte av mulighetene i din nye rullator, anbefaler vi at du leser denne brukerhåndboken nøye før du tar i bruk rullatoren.

Kort om Handicare Gemino
Handicare Gemino er beregnet for både innendørs og utendørs bruk. Justeringsmulighetene er gode og enkle slik at Handicare Gemino lett tilpasses den enkelte bruker. Handicare Gemino er utstyrt med stabile hjul som triller lett og bremser som er enkle å håndtere.

Handicare Gemino er sammenleggbar for enklere transport. Den står oppreist når den er sammenfoldet slik at den også kan brukes til støtte når den er sammenslått.



For Gemino med Conpal SpeedControl hjul, er denne manuelen er kun gyuldig sammen med SpeedControl brukermanualen.

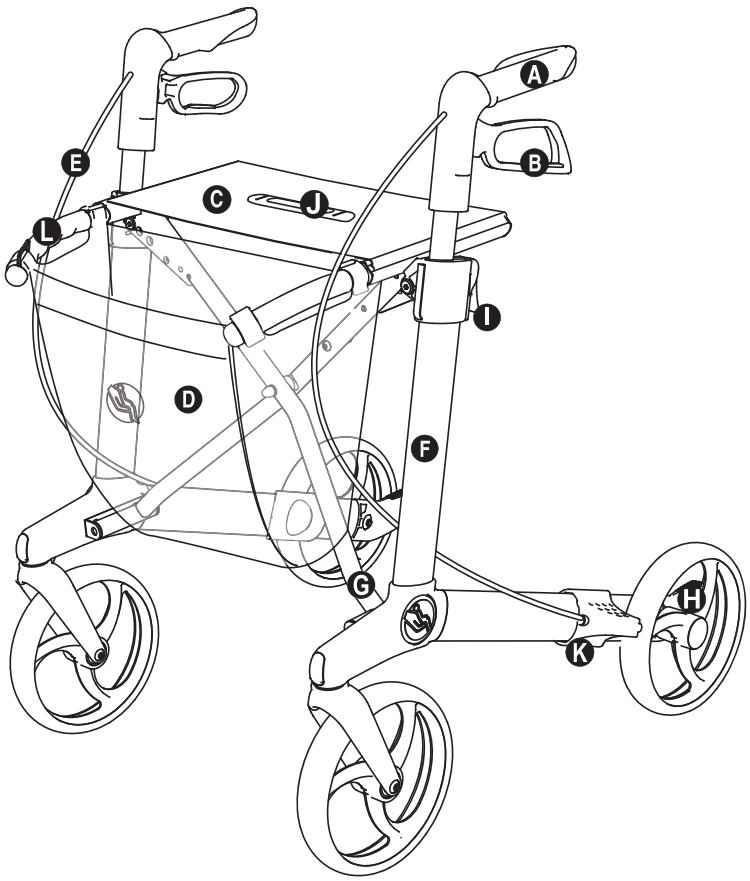
Rutiner ved gjenbruk

Gjenbruksskjema

Rullatoren er egnet for gjenbruk

- ☐ Sjekk at bremsen fungerer korrekt
- ☐ Etterjuster bremsene dersom nødvendig
- ☐ Sjekk at bremsehendlene står i riktig posisjon
- ☐ Rengjør bremseklossene
- ☐ Rengjør bremsefjærene
- ☐ Sjekk at hjulene er hele, og at de ikke har noen skader
- ☐ Skift skadede eller slitte hjul
- ☐ Sjekk at alle bevegelige deler fungerer
- ☐ Kontroller og eventuelt etterjuster skrudde forbindelser
- ☐ Kontroller hjuloppheng og bytt om nødvendig
- ☐ Påse at rullatoren er hygienisk ren

Advarsel: Innholdet i denne brukerhåndboken er kun ment som informasjon. Denne informasjonen kan endres uten forvarsel og må derfor ikke oppfattes som forpliktelser fra Handicare AS. Handicare AS påtar seg intet ansvar, juridisk eller økonomisk, for eventuelle feil eller unøyaktigheter som kan finnes i denne brukerhåndboken. Alle produktene som er nevnt i denne brukerhåndboken, er registrerte varemerker og kan ikke benyttes i andre sammenhenger uten samtykke fra Handicare AS.

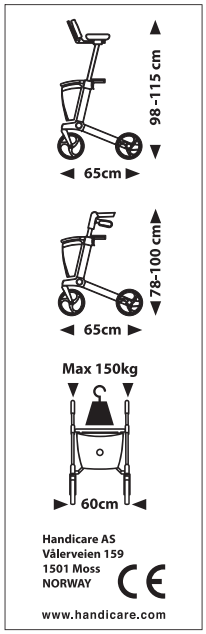


- Ⓐ Kjørehåndtak
- Ⓑ Bremsehendel
- Ⓒ Sete
- Ⓓ Kurv
- Ⓔ Bremsevaier
- Ⓕ Sideramme
- Ⓖ Kryss
- Ⓗ Vippestuss
- Ⓘ Hendel for høydejustering
- Ⓙ Stropp for å slå sammen rullatoren
- Ⓚ Bremsekloss med kantavviser
- Ⓛ Løftehåndtak og holder for kurv

Merking

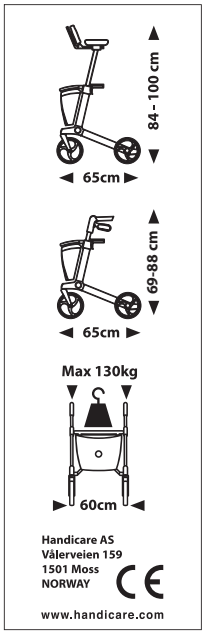
GEMINO 20

Produced **SEP:2013**
Serial no.: **HG-TXXXXX**
handicare
www.handicare.com



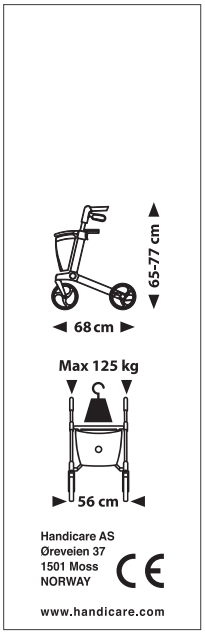
GEMINO 20 M

Produced **SEP:2013**
Serial no.: **HG-TXXXXX**
handicare
www.handicare.com

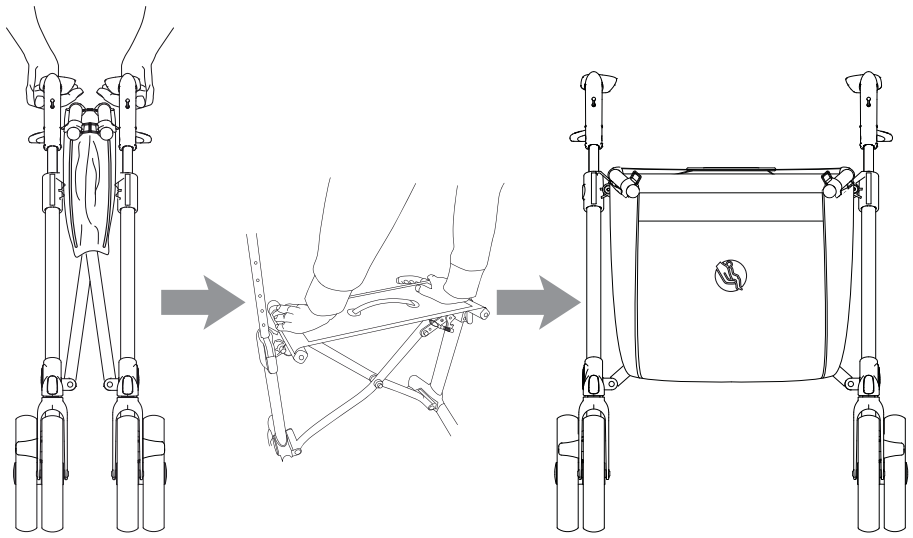


GEMINO 20 S

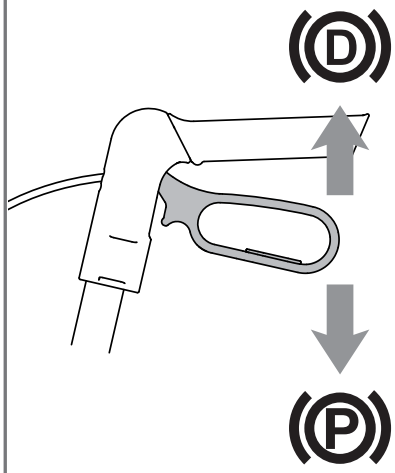
Produced **SEP:2013**
Serial no.: **HG-TXXXXX**
handicare
www.handicare.com



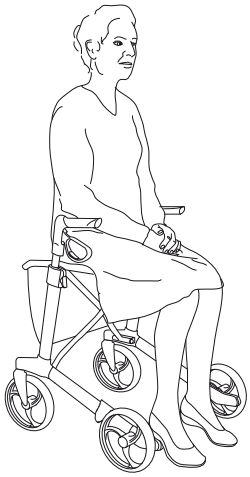
1



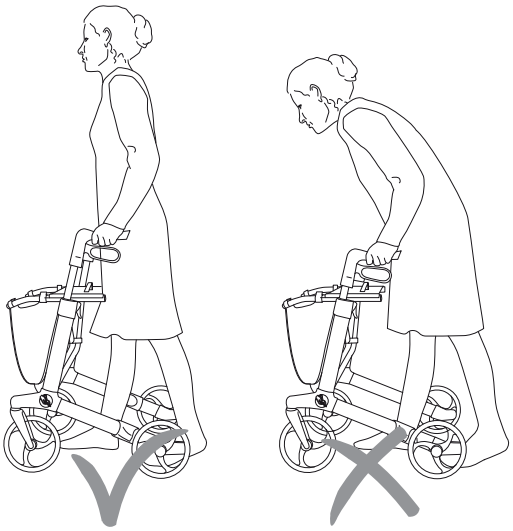
2



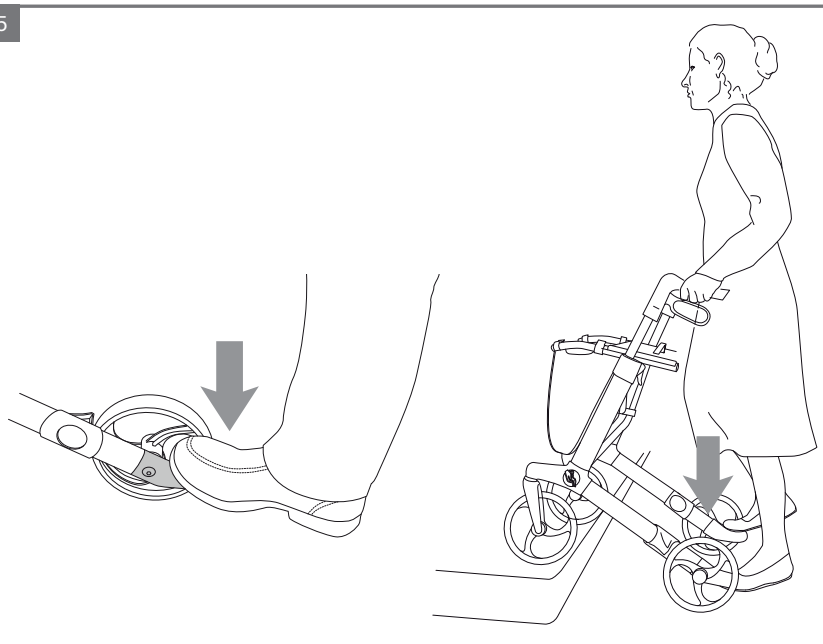
3



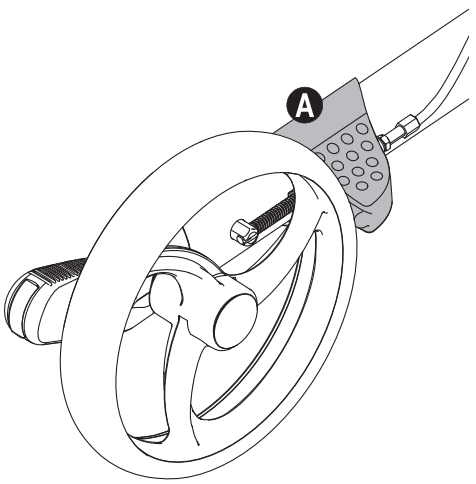
4



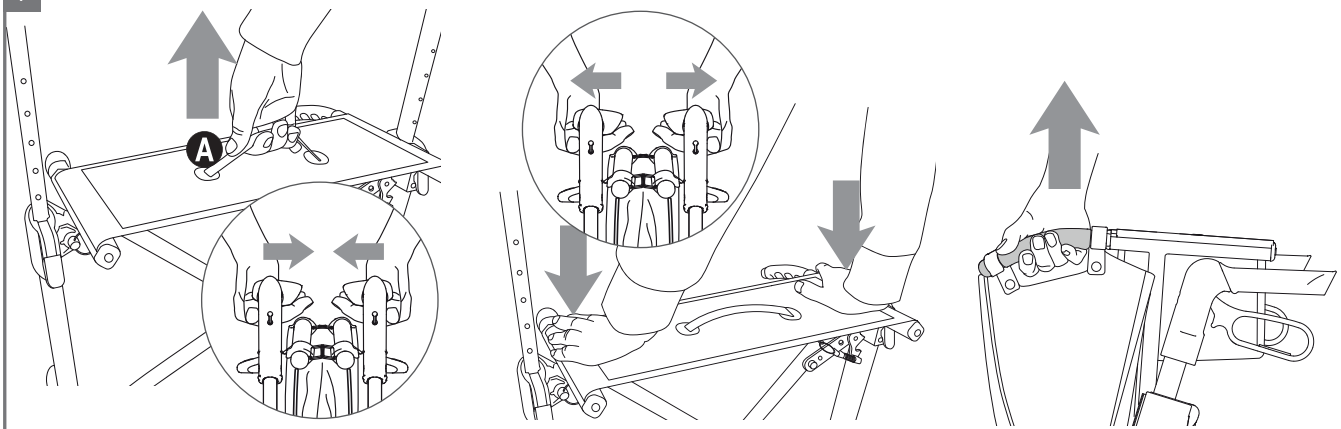
5



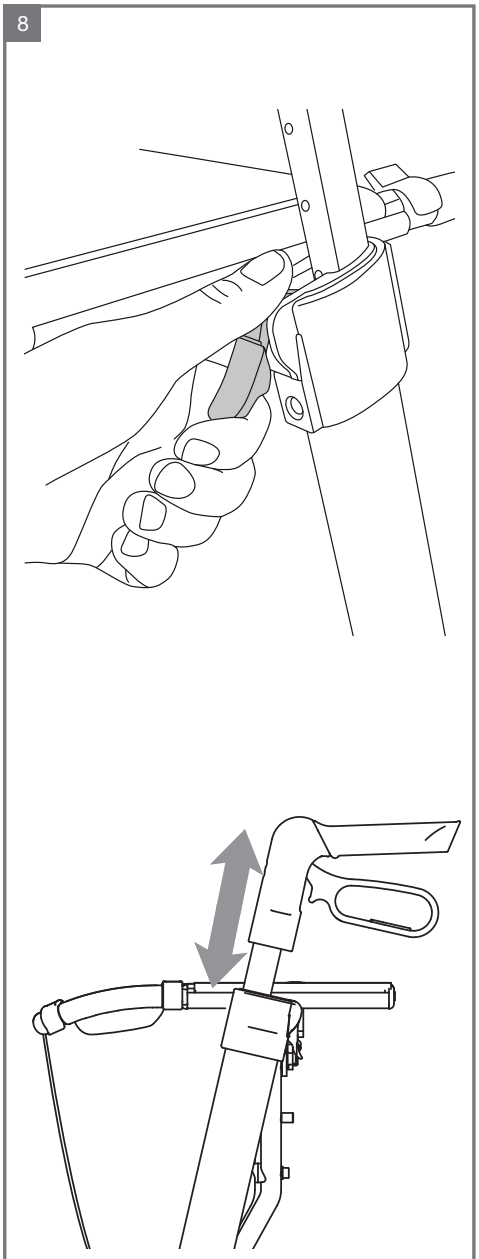
6



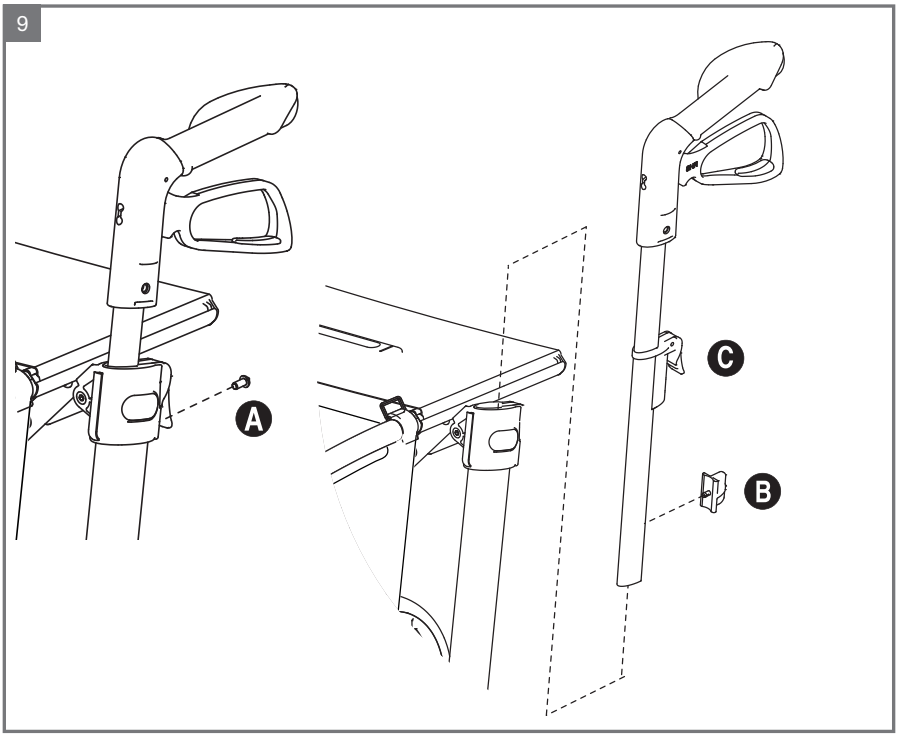
7



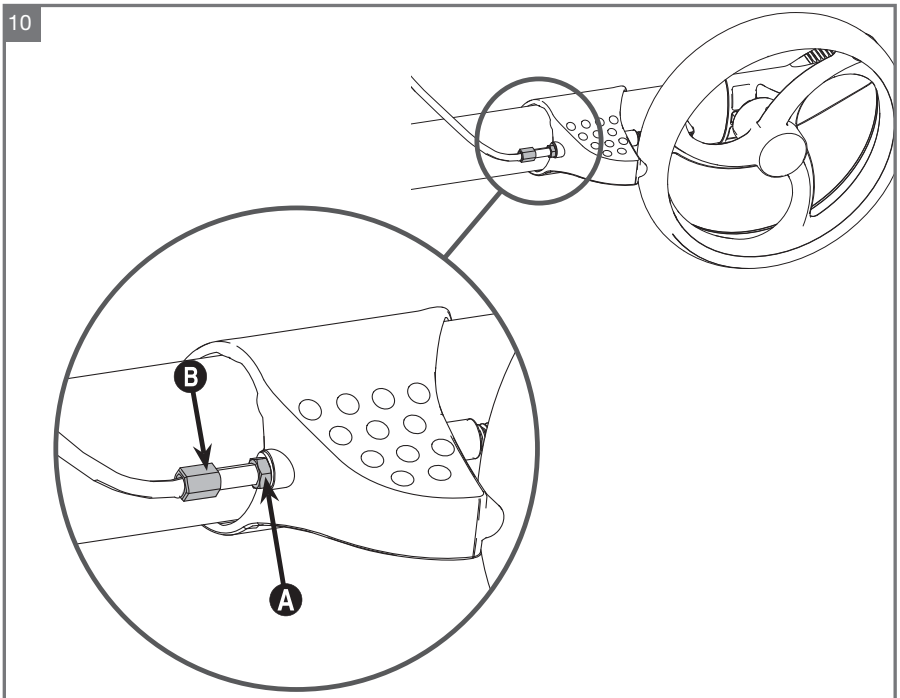
8



9



10



Når du mottar Gemino

1 Montering

Standard blir rullatoren levert komplett. Det eneste du trenger å gjøre er å:
- Folde ut rullatoren
- Stille inn riktig høyde på kjørehåndtakene
- Sette på eventuelt tilbehør

Emballasje

Lever emballasje til egnet mottakssted. Plast og kartong i forbindelse med emballasje kan resirkuleres.

Bruk av rullatoren

2 Bremser

Kontroller alltid at bremsene virker før hver dags bruk.
- For å bremse rullatoren når du kjører, kan du klemme inn bremsehåndaket litt for å redusere farten.
- Ikke kjør rullatoren når bremsen står i låst posisjon. Hvis du kjører/skyver rullatoren med makt når bremsen er helt eller delvis låst, medfører det slitasje på dekk og brems som igjen kan føre til dårlige bremseegenskaper.
- Ikke benytt rullatoren hvis bremsene er defekte.

2 Parkeringsbrems

- Skyv bremsehåndtaket ned for å aktivere parkeringsbremsen. Du merker et lite klikk når parkeringsbremsen er aktivert.
- Klem bremsehåndtaket opp for å oppheve parkeringsbremen.

⚠ Advarsel!

Benytt alltid parkeringsbremsen når du stopper eller parkerer rullatoren.

Benytt alltid parkeringsbremsen når du skal sitte på setet.

3 Sete

- Påse at parkeringsbremsen er på før du setter deg.
- Sitt alltid med ryggen mot kjøreretningen.
- Ryggreim for bedre støtte kan kjøpes som tilbehør.

4 Å gå med rullator

Riktig støtte og trygg gange oppnår du best ved å gå oppreist med rullatoren nær kroppen, holde baken inn og se framover.

⚠ Advarsel!

Ikke skyv rullatoren langt foran kroppen. Det kan føre til fall og feilbelastninger.

5 Forsering av hindre, vippestuss

Tråkk på vippestussen for å vippe forhjulene på rullatoren opp når du skal forsere fortauskanter, terskler eller andre hindringer.

6 Kantavviser

Gemino er utstyrt med kantavviser Ⓐ som hindrer bakhjulet i å bli hengende fast på utstikkende hindringer som dørkarmer og hjørner.

7 Folde sammen rullatoren

Rullatoren låser automatisk i helt sammenslått posisjon.
- Trekk i stroppen Ⓐ for å folde sammen rullatoren.
- Ta tak i kjørehåndtakene og skyv rullatoren sammen. Når rullatoren er helt sammenfoldet, går den i lås og du merker et lite klikk.

⚠ Advarsel!

Vær oppmerksom på klemfare ved utfolding og sammenfolding av rullatoren.

7 Folde ut rullatoren

Rullatoren låser automatisk i helt utslått posisjon.
- Dra kjørehåndtakene fra hverandre.
- Press sidestagene ned til du merker et lite klikk i helt utfoldet posisjon.
- Forsikre deg om at rullatoren er i låst posisjon før du benytter den.

7 Løfte og bære rullatoren

Løftehåndtakene er best tilgjengelig når rullatoren er sammenfoldet.
- Løft rullatoren sammenfoldet, dette gir den beste måten og løfte på og best balanse i forhold til vekt og løftehåndtak.
- Slipp hendelen. Kjørehåndtaket blir automatisk låst i riktig høyde.

Innstilling av rullatoren

8 Høyde på kjørehåndtak

For å oppnå riktig kjørestilling og unngå feilbelastning, må kjørehåndtakene stilles inn slik at brukeren går oppreist inntil rullatoren og ikke trenger krumme ryggen ved kjøring.
- Løft hendelen.
- Dra- eller skyv kjørehåndtaket til riktig høyde.

9 Memoryfunksjon for riktig høyde på kjørehåndtaket

Memoryfunksjonen gjør at du raskt kan stille kjørehåndtaket tilbake til riktig høyde hvis høyden er endret ved transport eller lignende.
- Før du kan sette memoryfunksjonen, må du finne hva som er riktig høyde på kjørehåndtaket
- Skru ut skruen Ⓐ, benytt en 3 mm unbrakonøkkel.
- Løft av kjørehåndtaket.
- Vri memorybrikken Ⓑ 90° og trekk den rett ut.
- Plasser brikken i ønsket høyde. - Nå kan ikke kjørehåndtaket stilles høyere enn punktet memorybrikken er satt, men du kan fremdeles skyve det helt ned ved transport.
- Klem hendelen for høydejustering Ⓒ godt sammen når du setter kjørehåndtaket på plass.
- Skru til skruen Ⓐ igjen.

10 Innstilling og justering av bremser

Bremsene skal være justert slik at de tar likt på hvert hjul. Avstanden mellom bremsekloss og brems skal være ca 2 mm. Når parkeringsbremsen er på, skal bremseklossen ikke presses inn i hjulets gummi, da dette kan ødelegge hjulet.

- Løsne låsemutteren Ⓐ.
- Juster bremsen ved skru kabelstremmeren Ⓑ inn- eller utover.
- Test bremsene ved å snurre hjulet og klemme inn bremsehåndtakene. Hjulene skal trille lett.

Sikkerhet

⚠ **Advarsel!**

Kontroller alltid at bremsene fungerer før bruk.

Forsikre deg om at rullatoren er i låst posisjon før du benytter den.

Benytt alltid parkeringsbremsene ved stopp eller parkering.

Sørg for at rullatoren er stilt inn i riktig høyde for å unngå feilbelastninger og fall. Ikke skyv rullatoren langt foran kroppen.

Vær oppmerksom på eventuell klemfare, unngå å få fingrene mellom bevegelige deler på rullatoren. Vær spesielt oppmerksom ved sammenfolding og utfolding av rullatoren.

Brukere må ferdes blant gående trafikanter, ikke på veier eller trafikkerte gater. Benytt reflekser ved utendørs bruk.

Ikke benytt rullatoren til annet enn tiltenkt bruk, den må ikke benyttes til transport av personer eller tung last.

Vær oppmerksom der det er barn i nærheten. Ikke la barn leke med rullatoren.

Maksimal brukervekt for rullatoren er:
150 kg Gemino 20
130 kg Gemino 20 M
125 kg Gemino 20 S

Maksimal vekt i kurven er 5 kg.

Du bør jevnlig, visuelt inspisere rullatoren, for å forsikre deg om at alle skruer, bolter og andre festeanordninger er forsvarlig festet.

Unngå å gjøre modifiseringer og ombygginger av rullatoren som kan påvirke sikkerheten som er innebygget i rullatorens konstruksjon.

Ikke benytt rullatoren hvis den har skader eller er ødelagt på annen måte.

Benytt kun tilbehør som er godkjent av Handicare

Vedlikehold

Vedlikehold som er nevnt i dette avsnittet kan utføres av brukeren. Vedlikeholdsarbeid utover dette bør foretas av kvalifisert personale i din kommune.

Vask av rammen

Rammen bør vaskes med mildt såpevann regelmessig. Dersom rammen er veldig skitten kan avfettingsmiddel brukes. Rammen kan eventuelt spyles med høytrykksspyler. Forsøk da å unngå direkte spyling mot kulelagre. Tørk rullatoren godt etter vasking eller når den har vært kjørt ute i regnvær. Hvis avfettingsmiddel er brukt bør bevegelige deler smøres opp igjen.

Rengjøring av bremser

Rengjør jevnlig bremsekloss og bremsefjær.

Rengjøring av kurven

Kurven kan tas av og rengjøres separat. Maskinvask 40°, håndvask 40° eller desinfeksjon.
Ved desinfeksjon, benytt godkjent kjemisk desinfeksjonsmiddel, ikke varmedesinfeksjon (www.legemiddelverket.no).

Forhold som kan være skadelig for rullatoren

Rullatoren bør ikke anvendes ved temperaturer under -35˚C eller over 60˚. Det stilles ingen krav i forbindelse med luftfuktighet og lufttrykk. Ved lagring stilles ingen krav utover dette.

Skruer og muttere

Skruer og muttere kan løsne noe over tid. Husk derfor å kontrollere, eventuelt ettertrekke, disse med jevne mellomrom. Skruesikring, for eksempel Blå Locktite, nr 243, kan benyttes.
Dersom låsemuttere har vært demontert mister de noe av låseevnen, og bør byttes ut.

Desinfeksjon

Desinfeksjon skal kun utføres av kvalifisert personale. Rullatoren kan desinfiseres med desinfeksjonsmiddel som inneholder 70-80% etanol. Ikke benytt klor- og fenolholdige desinfeksjonsmidler.

Jevnlig ettersyn

- Sjekk at bremsen fungerer korrekt. Etterjusteres dersom nødvendig.
- Sjekk at hjulene er hele, og at de ikke har noen skader.
- Sørg for at rullatoren er ren, og at alle bevegelige deler fungerer.
- Kontroller og eventuelt etterjuster skrudde forbindelser.

Reparasjoner

Utover mindre lakkreparasjoner, bytte av hjul og innstilling av bremser må alle reparasjoner foretas av kvalifisert personale hos leverandøren i din kommune eller på hjelpemiddelsentralen.

For informasjon om reparasjoner eller service, henvend deg til servicepersonell i din kommune.

Oppbevaring

Oppbevar rullatoren stående.
Rullatoren kan oppbevares utendørs

Transport

Legg sammen rullatoren før den skal transporteres. Rullatoren skal løftes/bæres i samlede løftehåndtak.

Løft aldri rullatoren i bremsewirer eller setestropp.

Tekniske spesifikasjoner

Materialbeskrivelse

Rullatoren med de fleste detaljer er utført i en spesiallegering av aluminium.

Bruksområder

Rullatoren er beregnet for både innen- og utendørsbruk på flatt og fast underlag. Rullatoren er utviklet for personer med redusert muskelkraft, redusert bevegelighet, redusert mobilitet og redusert stabilitet.

Avfallshåndtering

Avfall i forbindelse med emballasje, deler til rullatoren samt selve rullatoren, kan behandles som alminnelig avfall. Hovedbestanddelen i rullatoren er aluminium, og har gode omsmeltingsmuligheter. Plast og kartong i forbindelse med emballasje kan resirkuleres.

Garanti

Definisjon av begreper

Definisjoner av begreper som er brukt i denne garantien:
- Bruker: De som bruker produktet.
- Defekt: Alle betingelser som fører til at produktet ikke er egnet for bruk, som følge av en kvalitetsmangel i materialet som er brukt til å fremstille produktet eller en kvalitetsmangel i produksjonsprosessen.
- Del: Del av produkt som kan skiftes eller erstattes. Dette kan være tilleggsutstyr, tilbehør, en servicedel eller en forbruksdel.
- Forbruksdel: Del som utsettes for naturlig slitasje eller naturlig tilsmussing under normal bruk innenfor produktets levetid (del 9 av Handicares generelle salgsvilkår og betingelser).
- Forhandler: De som selger produktet til brukeren.
- Garanti: Rettigheter og forpliktelser ifølge dette dokumentet.
- Garantiperiode: Tidsrommet garantien er gyldig i.
- Garantist: Handicare B.V., Vossenbeemd 104, 5705 CL Helmond, Nederland.
- Klient: De som kjøper produktet direkte fra Handicare.
- Korrigerende tiltak: Reparasjon, erstatning eller refundering av produktet.
- Produkt: Produktet som leveres i henhold til brosjyre eller kontrakt (f.eks. rullestol, skuter, batterilader osv.).
- Returer: Produkter eller deler som må returneres.
- Returprosess: Fremgangsmåte ved retur av varer. Kontakt forhandleren.
- Ettersalgs servicedel: Del, kjøpt inn etter opprinnelig produkt, som er holdbar og som kan bli utsatt for naturlig slitasje eller naturlig forurensning ved normal bruk i produktets levetid.
- Tillegg: Et tilbehør levert sammen med opprinnelig produkt av Handicare for utvidelse av standard produktmodell.

Klientens og/eller brukerens rettigheter overfor Handicare i tilfelle feil er begrenset til vilkårene som er beskrevet i denne garantien, uavhengig av Handicares, klientens og brukerens rettigheter og forpliktelser som beskrevet i Handicares generelle salgsvilkår. Handicare garanterer at produktet er uten feil i garantiperioden.
Hvis det oppstår feil, skal brukeren kontakte forhandleren innen to uker at feilen ble oppdaget. Returskjema skal fylles ut, og produktet eller delen skal returneres via returprosessen. Handicare vil etter egen vurdering iverksette egnede tiltak for de aktuelle omstendighetene innen rimelig tid (avhenger av kravets natur) etter at utfylt returskjema er mottatt. Garantiperioden forlenges ikke etter reparasjon eller utbedring.

Garantiperiodetabell

Beskrivelse	Garantiperioder	Eksempler omfatter, men er ikke begrenset til delene nedenfor
Ramme	5 år	Ramme
Ettersalgs servicedeler	Nye: 1 år etter fakturadato Reparert: 90 dager etter fakturadato	Bremsehåndtak, høydejusteringsmekanisme, vaierstrømper osv.
Forbruksdeler	40 dager etter faktura	Bremsekloss, bremsevaier, hjul, seteslynge, lager osv.
Tillegg/tilbehør	2 år (standard)	Kurv, bord, rygg osv. Levert sammen med opprinnelig produkt

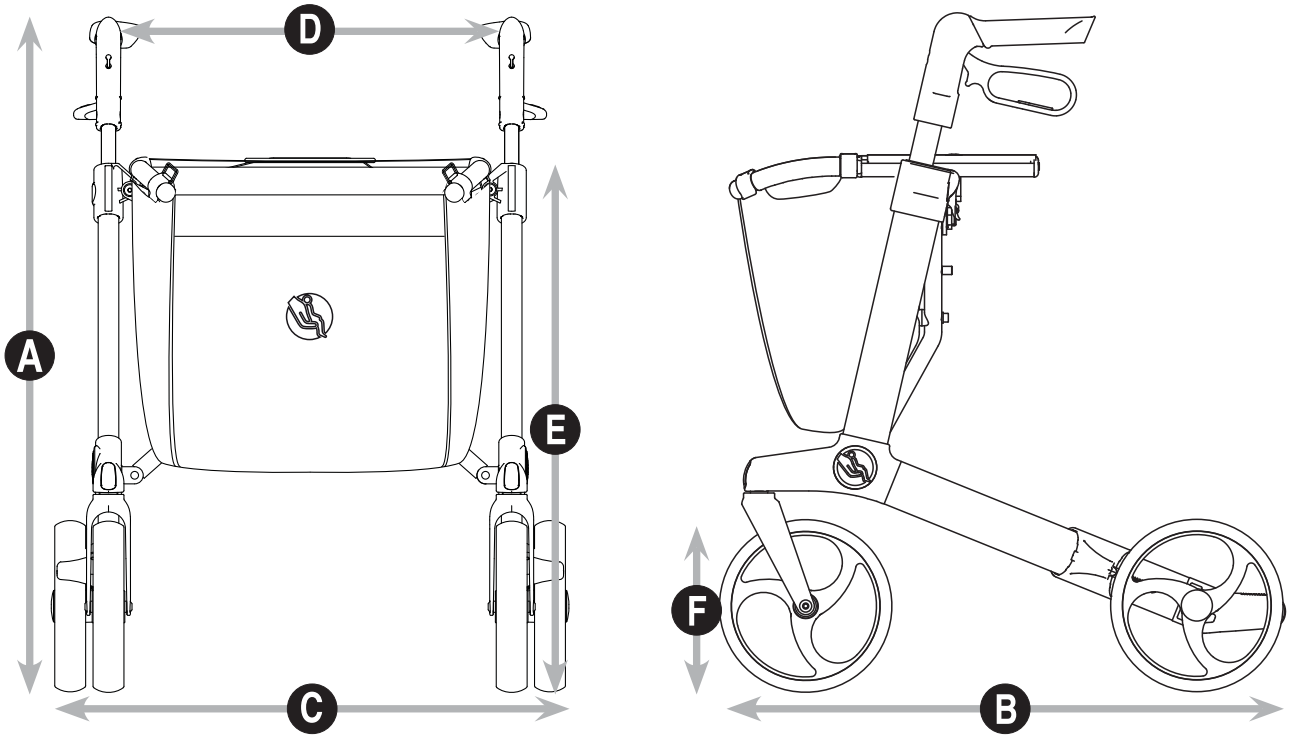
Handicare godtar kun fraktkostnader og kostnader til utbedringer i forbindelse med garantikrav på utstyr i garantiperioden.

Garantiens gyldighet oppheves i tilfelle:
- Produktet og/eller delene av det er endret.
- Endringer i utseendet som følge av bruk:
- Instruksjonene for bruk og vedlikehold ikke er fulgt, hvis produktet er brukt på annen måte enn normal bruk, slitasje, uaktsomhet, indirekte skade som følge av at tidligere symptomer er ignorert, ulykker med tredjepart, bruk av uoriginale deler samt feil som ikke er forårsaket av produktet.
- Omstendigheter som er utenfor vår kontroll (flom, brann osv.).

Garantien dekker ikke følgende:
- Dekk og slanger
- Batterier (dekkes av batteriprodusentens garanti).

Klienter og/eller brukere har juridiske (lovpålagte) rettigheter ifølge gjeldende nasjonal lover for salg av forbrukerprodukter. Denne garantien påvirker ikke lovpålagte rettigheter, disse rettighetene kan ikke ekskluderes eller begrenses, inkludert rettigheter overfor enheten som produktet ble kjøpt fra. Klienter kan kreve sine rettigheter etter egen vurdering.

Tekniske spesifikasjoner



			Gemino 20	Gemino 20 M	Gemino 20 S
A	Høyde fra underlaget til toppen av kjørehåndtakene	cm	78 - 100	69 - 88	65 - 77
B	Total lengde	cm	65	65	68
C	Total bredde	cm	60	60	55
D	Bredde mellom kjørehåndtakene	cm	47	47	42
E	Setehøyde	cm	62	55	48
	Høyde sammenfoldet	cm	80	76	69
	Lengde sammenfoldet	cm	65	65	68
	Bredde sammenfoldet	cm	23	23	23
	Sving-diameter	cm	84	84	79
F	Framhjul/Bakhjul	cm	20 x 3,6	20 x 3,6	20 x 3,6
	Total vekt	kg	7,3	7,2	6,8
	Maks. brukervekt	kg	150	130	125
	Maks brukervekt med SpeedControl	kg	100	100	100
	Vekt i kurven	kg	5	5	5
	Anbefalt brukerhøyde	cm	150-200	135-170	125-165

CE

handicare

www.handicare.com